Что такое LVM?

Logical volume manager комплекс программного обеспечения отвечающая за распределение места на диске (создание/удаление разделов)

Используя LVM на чем мы создаем файловую систему (PV, VG, LV)?

LV (Logical Volume)

Если ext4 создать на LVM то мы сможем уменьшить ее без отмонтирования?

Нет. LVM не изменяет свойства файловой системы.

Может ли LVM работать с физическим диском (/dev/sda) или она работает только с логическими дисками (/dev/sda1, /dev/sda2 и т.д.)?

Да, может.